



Interim finding aid

MALCOLM_I05

**Sound recordings collected by
Ian Malcolm, 1973-1976**

ACCESS

Availability of copies

Listening copies are not yet available, but can be arranged on application. Contact the AIATSIS Audiovisual Access Unit by completing an [online enquiry form](#) or phone (02) 6261 4212 for further information.

Restrictions on listening

This collection is open for listening.

Restrictions on use

Copies of this collection may be made for private research. Permission must be obtained from Ian Malcolm as well as the relevant Indigenous individual, family or community for any publication or quotation of this material. Any publication or quotation must be consistent with the *Copyright Act* (1968).

SCOPE AND CONTENT NOTE

Date: 1973-1976

Extent: 60 audiocassettes (approximately 60 min. each) : analogue, mono.

Production history

These recordings were collected between May 1973 and December 1976 by Ian Malcolm, Susan Kaldor, Anne Davidson and Ross Bilson during fieldwork at Leonora, Kalgoorlie, Mount Margaret and Cundeelee in the Goldfields region of Western Australia. They represent a part of the research for the West Australian Aboriginal Children's English Project (WAACE). The purpose of the field trips was to document and analyse the spoken English of Aboriginal school children. The purpose of the field trips was to document and analyse the English spoken by Aboriginal school students. Children and adults who participated in the project include Simon Green, Edward Simpson, Mark Clear, David Turner, Raelene Parkson, Delmah Turner, Alica Juric, Rachael McKay, Bruce Champion, Colin Campbell, Mark Dobel, Robert Patton, Nora MacKay, Tracey Littley, Dawn Peach, Donna Hall, Stephen Comeagain, Geoffrey Henderson, Wayne Hunt, Stephen McLerie, Kevin McLerie, Peter Perry, Paul McCreed, Jocelyn Beasley, Vicky, Julie, Karen, Troy Munzer, Peter Sawker, Craig Wood, Daryl Marr, Nerida Newland, Danny Nelson, Keith Newland, Celia McKay, Stewart Blizzard, Brenda Wells, Catherine Noble, Lionel Yappo, Lynette Shaw, Beverley West and Elizabeth Newland at Kalgoorlie; Sharon Murphy, Rosanne Redmond, Ralph Dickie, Reynold Murphy, Lorna Dickie, Elaine Williams, Leanne Redmond, Suzanne Redmond, Rhonda Williams, Patrick Edwards, Floyd Barnes, Wayne Smith, John Polak, Kaye Evans, Joanne Sceghi, Warwick Sceghi, Ivan Sceghi, Mimmie Sceghi, Mrs Jackson, Bluey, Vinnie Williams, Robert (Bruno) O'Loughlin, Jamie Morrison, Peter McArthur, Simon Dodds, Theo Beaman, and Mrs Gordon Leaney at Leonora; Isaac Green, Robert Foley, Charles Grant, Dale Phillips, Karl Edwards, Patrick Bonney, Johnny (Wilton) Grant, Mr and Mrs Ranji McIntyre, Darcy Harris, Wendy Harris, Lynne McIntyre, Les McIntyre and Brent Johnson at Mount Margaret; Roger Pennington, Daniel Jameson, Lyden Stephen, Edgar Jameson, Bird Chara,

Cynthia Chara, Harriet Brant, Josephine Brooks, Lyden Stephen, Norreen Anderen, Noreen Scott, Wendy Dangar, Peter Thomas and Jeffrey Thomson at Cundeelee; and Libero Pensafini talking with Peter Hogarth, Brian Jennings, Norman Badger, Yunda Shaw, Nobby Nixon, Tommy Rix, Scotty Lewis, Naina, Pastor Bob Bennett, Mr Don Fraser, Mr Moroz, Paul Ingram, Mark Reid, Rosemary Adams, Kerry Reid, Robert Bennett, Andrea Bell, Katherine McArthur, Gerald Westlake, Leon Molloy, Miss V. Bamford, Miss L Warner, Kevin Banks, Charles Grant, Deanne Biggs, Jennifer Biggs, Chad Johnson, Dane Moore, Vincent Williams, Mervyn Biggs, Peter Hadfield, Jillian McIntyre Hayley Westlake and Miss Sue Carey also at Leonora. The collection was deposited with AIATSIS on 25 August 2015.

RELATED MATERIAL

Important: before you click on any links in this section, please read our [sensitivity message](#).

Please see [MS 5079 – Ian Malcolm: Western Australian Aboriginal Children's English \(WAACE\) Project; and Onslow Project, 1973-1983](#) which contains a linguistic survey aimed at countering language problems of Aboriginal primary school children. For a complete listing of related material held by AIATSIS, consult the Institute's Mura® online catalogue at <http://mura.aiatsis.gov.au>. To conduct a search of available audio finding aids, please [click here](#).

ARCHIVIST'S NOTE

This finding aid has not recorded this collection in chronological order. It has been arranged in the order that Ian Malcolm deposited it.

This finding aid was compiled from information provided by Ian Malcolm. Detailed item descriptions, featuring timing points, are not yet available as the collection has not been auditioned by AIATSIS staff.

ITEM LIST

Field recording number	AIATSIS item number	Description
DKA1	N/A	Interviews with Grade 1 children at Kalgoorlie, 1976: Simon Green, Edward Simpson, Mark Clear, David Turner, Raelene Parkson, Delmah Turner, Alica Juric and Rachael McKay
DKA2	N/A	Interviews with Grade 3 children at Kalgoorlie, 1976: Bruce Champion, Colin Campbell, Mark Dobel, Robert Patton, Nora MacKay, Tracey Littley, Dawn Peach and Donna Hall
DKA3	N/A	Interviews with Kalgoorlie school children, 20 August 1976: Donna Hall, Edward Simpson and Raelene Parkson
DKA4	N/A	Interviews with Kalgoorlie school children 20 October 1976: Raelene Parkson, Bruce Champion and Dawn Peach
DKA5	N/A	Interview with Dawn Peach continued
KASK1	N/A	Interviews with Grade 7 children at Kalgoorlie, 19 October 1976: Stephen Comeagain, Geoffrey Henderson, Wayne Hunt, Stephen McLerie, Kevin McLerie, Peter Perry and Paul McCreed
KASK2	N/A	Interviews with Grade 5 children at Kalgoorlie, 19 October 1976: Jocelyn Beasley, Vicky, Julie, Karen, Troy Munzer, Peter Sawker, Craig Wood and Daryl Marr
KASK3	N/A	Interviews with school children at Kalgoorlie, 20 October 1976: Kevin McLerie and Stephen Comeagain
KASK4	N/A	Interviews with Troy Munzo and Jocelyn Beasley, Kalgoorlie, 20 October 1976
KM-B1	N/A	Interviews at Kalgoorlie Central Primary School, 22 November 1976: Nerida Newland, Danny Nelson, Keith Newland, Celia McKay, Stewart Blizzard, Brenda Wells, Catherine Noble, Lionel Yappo, Lynette Shaw, Beverley West and Elizabeth Newland
Warburton kids	N/A	Warburton children at Rottnest Island
LM1	N/A	Anecdotes from Sharon Murphy (11), Rosanne Redmond (10), Ralph Dickie (10), Reynold Murphy (8), Lorna Dickie (12), Elaine Williams (10), Leanne Redmond (12), Suzanne Redmond (7) and Rhonda Williams (7) at Nabberu Hostel, Leonora, WA, 29 November 1996

Field recording number	AIATSIS item number	Description
LM2	N/A	Questions and answers at the Nabberu Hostel, Leonora, WA, 29 November 1976
LM3	N/A	Interview with Patrick Edwards, Floyd Barnes, Wayne Smith and John Polak, Leonora, WA, 30 November 1976
LM4	N/A	Individual interview with Sharon Murphy, Leonora, WA, 30 November 1976
LM5	N/A	Interview with Robert (Bruno) O'Loughlin, Jamie Morrison, Peter McArthur and Simon Dodds
LM6	N/A	Conversation with Mrs Gordon Leaney, Leonora, WA, 2 December 1976
MMM1	N/A	Interview with Isaac Green, Robert Foley, Charles Grant and Dale Phillips, Mount Margaret, WA, 1 December 1976
MMM2	N/A	Individual interview with Isaac Green, Mount Margaret, WA, 1 December 1976
MM3	N/A	Interview with Karl Edwards, Patrick Bonney, Johnny (Wilton) Grant and Brent Johnson, followed by free speech, Mount Margaret, WA, 1 December 1976
LB1	N/A	Ross Bilson speaks with Floyd Barnes, Jamie Morrison, Theo Beaman, Peter McArthur, and Patrick Edwards at Gwalia mine, 24 November 1976; Ross Bilson talking at Leonora Primary School with Sharon Murphy, Kaye Evans, Leanne Redmond and Lorna Dickie, 30 November 1976; Ross Bilson talks to Alfred Ashwin, John Thompson Matthew Grey and Theo Beaman, 30 November 1976
LB3	N/A	Ross Bilson speaks with Floyd Barnes, Peter McArthur, Jamie Morrison, Joanne Sceghi, Warwick Sceghi, Ivan Sceghi, Mimmie Sceghi, Mrs Jackson, Bluey and Vinnie Williams
B/M1	N/A	Ross Bilson discusses his speech elicitation with Ian Malcolm, 30 November 1976
B/M2	N/A	Ross Bilson comments on his recorded material, 2 December 1976
B/M3	N/A	Ross Bilson comments on his recorded material, 2 December 1976
MMB1	N/A	Ross Bilson speaks with Mr and Mrs Ranji McIntyre, Darcy Harris, Wendy Harris, Lynne McIntyre, Les McIntyre, Dale Phillips, Isaac Green, Tracey Johnson, Annette Stokes, Shaneanne Bonney and Deidre Johnson, Mount Margaret, WA, 1 December

Field recording number	AIATSIS item number	Description
CUD1	N/A	1976 Interview with Roger Pennington, Daniel Jameson, Lyden Stephen, Edgar Jameson, Bird Chara, Cynthia Chara, Harriet Brant, Josephine Brooks and Norreent Anderen, at Cundelee, WA, 21 October 1976
CUD 2	N/A	Interview with Lyden Stephen at Cundelee, WA, 21 October 1976
CUSK1	N/A	Interview with Henry Stephen, Billy Brown, Danny Hausen and Glenda Jackson at Cundelee, WA, 21 October 1976
CUSK2	N/A	Interview with Noreen Scott, Wendy Dangar, Peter Thomas and Jeffrey Thomson; interview with Henry Stephen
L1	N/A	Adult Aboriginal speech: Libero Pensafini talking with Peter Hogarth, Brian Jennings, Norman Badger, Yunda Shaw, Nobby Nixon and Tommy Rix, 23 May 1973
L2	N/A	Adult Aboriginal speech: Libero Pensafini talking with Yunda Shaw, Scotty Lewis and Naina
L3	N/A	General conversation recorded at Nabberu Hostel, Leonora, WA, recorded by Sue Carey
L4	N/A	UAM Pastor Bob Bennett teaching scripture, 29 May 1973; stories recorded at Nabberu Hostel, 4, 6 and 7 June 1973
L5	N/A	Grade 7 group interview; Grade 6 group interview
L6	N/A	Grade 6 group interview continued; Grade 4 group interview
L7	N/A	Grade 5 group interviews
L8	N/A	Nabberu Hostel children discussing a book on Aborigines and singing
L9	N/A	Grade 3 group interviews; Grade 4 group interviews
L10	N/A	Grade 3 group interviews; Grade 2 group interviews
L11	N/A	Mr Don Fraser teaching Grade 6/7; follow-up activity on museum visit; picture discussion on African and Indian elephants
L12	N/A	Grade 2 group interviews
L13	N/A	Grade 4/5 unscripted drama; Mr Moroz teaching Grade 4/5 social studies, then nature study
L14	N/A	Grade 1 group interviews, 1 June 1976

Field recording number	AIATSIS item number	Description
L15	N/A	Grade 1 group interviews, 1 June 1976
L16	N/A	Mr J. O'Brien teaching Grade 3 / 4, 4 June 1973
L17	N/A	Grade 7 individual interviews with Paul Ingram, Mark Reid; Grade 6 individual interview with Rosemary Adams, 4 June 1973
L18	N/A	Individual interview with Kerry Reid, 4 June 1973; individual interview with Robert Bennett, 5 June 1973
L19	N/A	Individual interviews with Andrea Bell, Katherine McArthur and Gerald Westlake, 5 June 1973
L20	N/A	Individual interviews with Gerald Westlake, Leon Molloy and Robert Bennett, 5 June 1973
L21	N/A	Miss V. Bamford teaching Grade 2; Miss L Warner teaching Grade 1, 5 June 1973; two picture discussions, 6 June 1973
L22	N/A	Individual interviews with Kevin Banks, Robert O'Loughlin and Leanne Thomas, 6 June 1973
L23	N/A	Individual interviews with Leanne Thomas, Charles Grant and Deanne Biggs, 6 June 1973
L24	N/A	Individual interviews with Jennifer Biggs, Chad Johnson, Dane Moore and Vincent Williams, 7 July 1973
L25	N/A	Individual interviews with Vincent Williams, Mervyn Biggs, Peter Hadfield, Rosanne Redmond and Jillian McIntyre, 7 June 1973
L26	N/A	Individual interviews with Hayley Westlake, Jillian McIntyre Peter Hadfield and Rosanne Redmond, 7 June 1976
L27	N/A	Individual interviews with Rosanne Redmond and Sharon Murphy
L28	N/A	Pre-recorded material for Grade 3 / 4 individual interviews
L29	N/A	Pre-recorded material for Grades 2 and 1 individual interviews
L30	N/A	Nabberu Hostel boys recording anecdotes for Miss Sue Carey